



**Economic and Social
Council**

Distr.
GENERAL

E/CN.19/2002/1
8 April 2002

Original: ENGLISH

Permanent Forum on Indigenous Issues
First session
New York, 13-24 May 2002

Provisional agenda

1. Election of officers.
2. Adoption of the agenda.
3. Organization of work.
4. Adoption of rules of procedure.
5. General debate.
6. Review of activities of the United Nations system relating to indigenous peoples:
an interactive discussion.
7. Future work of the Permanent Forum, including the agenda of the second session.
8. Adoption of the report on the first session.



**Consejo Económico
y Social**

Distr.
GENERAL

E/CN.19/2002/1
8 de abril de 2002

ESPAÑOL
Original: INGLÉS

Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas
Primer período de sesiones
Nueva York, 13 a 24 de mayo de 2002

PROGRAMA PROVISIONAL

1. Elección de la Mesa.
2. Aprobación del programa.
3. Organización de los trabajos.
4. Aprobación del reglamento.
5. Debate general.
6. Examen de las actividades del sistema de las Naciones Unidas relacionadas con las poblaciones indígenas: discusión interactiva.
7. Futura labor del Foro Permanente, incluido el programa del segundo período de sesiones.
8. Aprobación del informe sobre el primer período de sesiones.



**Conseil Économique
et Social**

Distr.
GÉNÉRALE

E/CN.19/2002/1
8 avril 2002

FRANÇAIS
Original: ANGLAIS

Instance permanente sur les questions autochtones
Première session
New York, 13-24 mai 2002

Ordre du jour provisoire

1. Élection du bureau.
2. Adoption de l'ordre du jour.
3. Organisation des travaux.
4. Adoption du règlement intérieur.
5. Débat général.
6. Examen des activités du système des Nations Unies concernant les questions autochtones: débat interactif.
7. Travaux futurs de l'Instance permanente, notamment ordre du jour de la deuxième session.
8. Adoption du rapport sur les travaux de la première session.



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

E/CN.19/2002/1
8 April 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Постоянный форум по вопросам коренных народов
Первая сессия
Нью-Йорк, 13-24 мая 2002 года

Предварительная повестка дня

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня.
3. Организация работы.
4. Утверждение правил процедуры.
5. Общие прения.
6. Обзор деятельности системы Организации Объединенных Наций, касающейся коренных народов: интерактивная дискуссия.
7. Будущая работа Постоянного форума, включая повестку дня второй сессии.
8. Утверждение доклада о работе первой сессии.
